

الدليل الشامل للتوثيق بنظام جمعية اللغات الحديثة  
MLA

# ● الصيغة العامة

## قوانين اسم الكاتب:

- ابدأ بكتابة اسم العائلة يليه الاسم الأول للمؤلف. وضع فاصلة بينهما.  
مثال: Mitchell, James A
- في حال وجود كاتبين: اكتب اسم الكاتب الأول مقلوبًا (اسم العائلة ثم الاسم الأول)، واسم الكاتب الثاني بالترتيب العادي (الاسم الأول يليه اسم العائلة).  
مثال: Mitchell, James A., and Martha Thomson
- أكثر من 3 مؤلفين: اذكر اسم أول مؤلف (اسم العائلة ثم الاسم الأول)، يليه عبارة: et al  
مثال: Mitchell, James A., et al
- يمكنك كتابة الأسماء المستعارة وأسماء المستخدمين هنا.
- تُكتب أسماء المحرّرين أو المترجمين هنا، لكنها تُتبع بـ "editor" أو "translator".

## قوانين المشاركين:

- اذكر اسم أهم المشاركين فقط.
- أتبع اسم المشارك بدوره (تدقيق، تصحيح، مراجعة... الخ)

## قوانين النسخ:

- اكتب هنا رقم الطبعة أو النسخة.
- جميع الكلمات هنا تكتب بأحرف صغيرة (في الإنجليزية)

يشير هذا الجزء هنا إلى الأرقام المختلفة المتعلقة بالمصدر الموثق، مثل: رقم العدد، المجلد، أرقام حلقات برنامج معين... الخ

Author name (s). "Title of the source". Title of container, other contributors, version, numbers, publisher, publication date, location.

## قوانين الـ container:

- يُقصد بالـ container، الوعاء الذي يوجد فيه المرجع المستخدم، إن كان المصدر الموثق مثلاً فصلاً من كتاب، فالكتاب هو الوعاء (container).
- يُكتب اسم الـ container بخطّ مائل.
  - قد يكون هنالك أكثر من container واحد.

## قوانين العنوان:

- يُكتب بخطّ مائل إن كان عنوان كتاب كامل.
- يوضع بين علامتي تنصيص إن كان جزءاً من مادة علمية أكبر. مثلاً: مقال أو فصل من كتاب.
- في حال لم يكن هنالك عنوان، قدّم شرحاً مختصراً عن المرجع (دون علامات تنصيص ودون أن يكون مائلاً).

في حال وجود أكثر من ناشر يتم ذكرهم جميعاً مع الفصل بين أسمائهم بإشارة /

- يختلف التاريخ باختلاف طبعة المصدر.
- في حال وجود أكثر من تاريخ نشر، اكتب تاريخ المصدر الذي استخدمته.

يختلف المكان باختلاف طبعة المصدر، قد يكون:  
- عنوان مدينة.  
- رقم الصفحة.  
- رابط URL.

## ● صيغة توثيق الكتب المطبوعة

أسماء المؤلفين:  
في حال وجود مؤلفين اثنين:

يُكتب اسم أول مؤلف معكوسًا (اللقب ثم الاسم الأول)،  
يليه اسم المؤلف الثاني بالترتيب (الاسم الأول ثم اللقب)  
مع استخدام حرف العطف "and" أو "و" بينهما.

أكثر من 3 مؤلفين:

يُكتب اسم المؤلف الأول معكوسًا (اللقب ثم الاسم الأول) متبوعًا  
بكلمة: "et al" أو "وآخرون"

- يُكتب العنوان بخطّ مائل.
- الحرف الأول من كلّ كلمة في العنوان يجب أن يكون capital عند التوثيق باللغة الإنجليزية.

Last name, first name. *Title*. *Title of container*, Contributors, Version, Number, Publisher, Year of publication.

- هذه المعلومات اختيارية ويتمّ إضافتها فقط إن كانت ذات علاقة ومفيدة.
- يمكن استخدام جزئية الـ Contributors لذكر أسماء المحرّرين أو المترجمين.

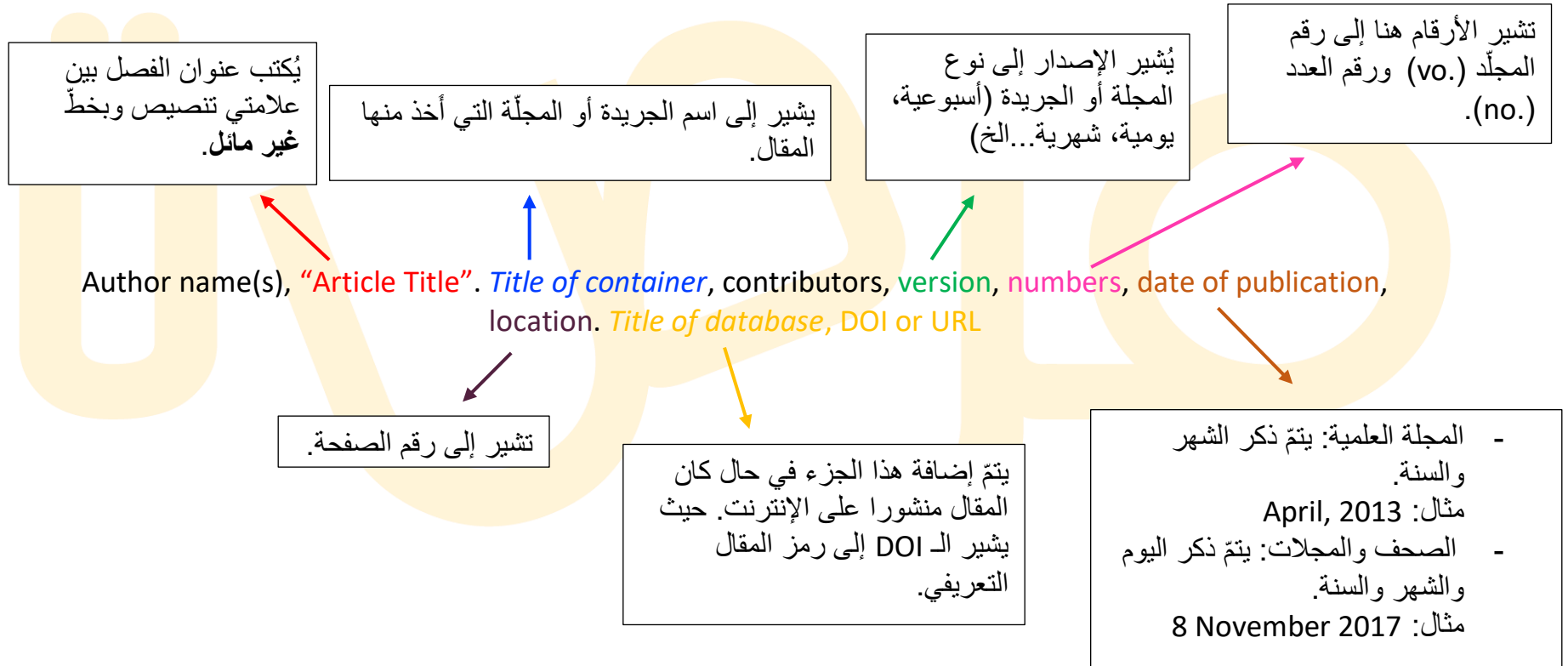
## ● صيغة توثيق فصل (أو تقرير) في كتاب

يُكتب عنوان الفصل بين علامتي تنصيص  
وبخط غير مائل.

Author name(s). **Chapter Title**. *Title of Book*, Contributors, Version, Number, Publisher, Year of Publication,  
Page number/range.

- يتم إضافة الحرف "ص." أو "p." قبل رقم الصفحة.
- يتم إضافة الأحرف "ص ص." قبل أرقام صفحات متعددة.

## ● صيغة توثيق المقالات



## • صيغة توثيق الصور

Creator's surname, other names. "Title of Image". *Website Title*, contributors, reproduction, number, date, URL.

هذه العناصر اختيارية، يتم إضافتها حال توفرها.

## • صيغة توثيق الأفلام

Director name, director. "Title of film". Contributors, *Distributor*, year of release. *Medium*

يمكنك تقديم اسم الفيلم على اسم المخرج في حال كان موضوع البحث لا يركّز على المخرج.

أي طريقة تخزين الفيلم: قرص مدمج، DVD، أو أونلاين من موقع إلكتروني.

## ● صيغة توثيق المسلسلات والبرامج التلفزيونية

“Episode Title”. *Program Title*, created by Creator Name, contributors, season #, episode #.  
Network, Year of Publication.

رقم الموسم متبوعًا برقم الحلقة.

## ● صيغة توثيق الأغاني والمقطوعات الموسيقية

Author name(s). “Title of the Track”. *Title of the Album*, other contributors, version, Record Label, Year  
of Publication

هذه العناصر اختيارية يتم إضافتها  
فقط في حال توفرها.

## ● صيغة توثيق صفحات الويب

Last name of author, first name. "Title of page/document". Title of overall webpage, date, URL.

عنوان الصفحة اختياري يمكن  
الاستغناء عنه.

مقدمة